

**Bruxelles, 10. srpnja 2025.
(OR. en)**

**11271/2/25
REV 2**

**Međuinstitucijski predmet:
2025/0202 (NLE)**

PECHE 201

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	9. srpnja 2025.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2025) 370 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o sklapanju, u ime Europske unije, Protokola o provedbi (za razdoblje 2025.–2029.) Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Demokratske Republike Svetog Tome i Prinsipea i Europske zajednice

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2025) 370 final.

Priloženo: COM(2025) 370 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 9.7.2025.
COM(2025) 370 final

2025/0202 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o sklapanju, u ime Europske unije, Protokola o provedbi (za razdoblje 2025.–2029.)
Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Demokratske Republike Svetog Tome i
Prinsipea i Europske zajednice**

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Sporazum o partnerstvu u ribarstvu između Demokratske Republike Svetog Tome i Prinsipea i Europske zajednice¹ potpisan je 30. listopada 2007. i stupio na snagu 29. kolovoza 2011. na razdoblje od šest godina. Sporazum se prešutno produljuje svake četiri godine te je i dalje na snazi. Prethodni petogodišnji protokol o provedbi FPA-a počeo se primjenjivati 19. prosinca 2019. i prestao je važiti 18. prosinca 2024.

Na temelju Odluke Vijeća od 10. rujna 2024. o odobravanju otvaranja pregovora u ime Europske unije o novom protokolu o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu s Demokratskom Republikom Svetim Tomom i Prinsipeom i u njoj sadržanih pregovaračkih smjernica Komisija je vodila pregovore s Vladom Demokratske Republike Svetog Tome i Prinsipea (dalje u tekstu „Sveti Toma i Prinsipe”). Pregovarači su po okončanju pregovora 9. travnja 2025. parafirali protokol. Novi Protokol obuhvaća razdoblje od četiri godine od datuma početka privremene primjene iz članka 19. tog protokola, tj. od datuma na koji ga stranke potpišu.

Svrha je prijedloga odobriti sklapanje Protokola o provedbi u skladu s člankom 218. stavkom 6. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

• Dosljednost s postojećim odredbama politike u određenom području

Glavni je cilj novog protokola osigurati ažurirani okvir uzimajući u obzir prioritete reformirane zajedničke ribarstvene politike i njezine vanjske dimenzije, s ciljem nastavka i jačanja strateškog partnerstva u ribarstvu između Europske unije i Svetog Tome i Prinsipea.

Cilj je Protokola dodijeliti ribolovne mogućnosti plovilima Unije u ribolovnoj zoni Svetog Tome i Prinsipea u skladu s najboljim raspoloživim znanstvenim savjetima te rezolucijama i preporukama Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT), u granicama raspoloživog viška. Položaj Komisije temelji se dijelom na rezultatima evaluacije prethodnog Protokola (za razdoblje 2019.–2024.) i preliminarnom ocjenjivanju mogućnosti sklapanja novog Protokola. Obje evaluacije proveli su vanjski stručnjaci. Cilj je i poboljšati suradnju između Europske unije i Svetog Tome i Prinsipea radi promicanja održive ribarstvene politike i odgovornog iskorištavanja ribolovnih resursa u ribolovnoj zoni Svetog Tome i Prinsipea i u Atlantskom oceanu, u interesu obiju stranaka. Osim toga, ta će suradnja doprinijeti i promicanju dostojanstvenih radnih uvjeta u obavljanju ribolovnih aktivnosti.

Novim se protokolom predviđaju ribolovne mogućnosti u sljedećim kategorijama:

- 26 tunolovca plivaričara,
- 9 plovila s plutajućim parangalima,
- pomoćna plovila u skladu s relevantnim rezolucijama ICCAT-a i ograničenjima utvrđenima zakonodavstvom Svetog Tome i Prinsipea,

¹ SL L 205, 7.8.2007., str. 36. Eli http://data.europa.eu/eli/agree_international/2007/894/oj

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Pregovori o novom protokolu o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu sa Svetim Tomom i Prinsipeom dio su vanjskog djelovanja Unije prema članicama Organizacije afričkih, karipskih i pacifičkih država (OAKPD) te se u njima posebno uzimaju u obzir ciljevi Unije u području održivog gospodarskog rasta, ljudskog i društvenog razvoja, klimatskih promjena, održivog upravljanja prirodnim resursima te poštovanja demokratskih načela i ljudskih prava.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Pravna je osnova članak 43. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), kojim se uspostavlja zajednička ribarstvena politika, i njegov članak 218. stavak 6., kojim se predviđa da Vijeće na prijedlog pregovarača donosi odluku o sklapanju sporazuma između Unije i trećih zemalja, te stavak 7. kojim se predviđa da Vijeće može ovlastiti pregovarača da odobri izmjene Protokola ako su njima predviđene, u skladu sa sličnim postupkom.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Prijedlog je u isključivoj nadležnosti Europske unije.

- **Proporcionalnost**

Prijedlog je proporcionalan cilju uspostave okvira za zakonsko, okolišno, gospodarsko i društveno upravljanje ribolovnim aktivnostima koje provode plovila Unije u vodama trećih zemalja, kako je utvrđeno člankom 31. Uredbe o zajedničkoj ribarstvenoj politici. Prijedlog je u skladu s tim odredbama i s odredbama o financijskoj pomoći trećim zemljama utvrđenima u članku 32. te uredbe.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA

- **Ex post evaluacija/provjera primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Komisija je 2024. provela ex post evaluaciju Protokola za razdoblje 2019.–2024. uz Sporazum o partnerstvu u ribarstvu sa Svetim Tomom i Prinsipeom i ex ante evaluaciju moguće obnove Protokola². Zaključci ex post i ex ante evaluacija navedeni su u radnom dokumentu službi Komisije³.

U evaluaciji je zaključeno da je ribarstveni sektor Unije iznimno zainteresiran za ribolov u Svetom Tomi i Prinsipeu te da je novi Protokol u interesu obiju stranaka. Osim toga, novim

² Europska komisija: Glavna uprava za pomorstvo i ribarstvo, F&S, POSEIDON, Defaux, V. et Caillart, B., retrospektivna evaluacija Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Europske unije i Republike Svetog Tome i Prinsipea i izgledi za mogući budući protokol – završno izvješće, Ured za publikacije Europske unije, 2024., <https://data.europa.eu/doi/10.2771/264668>.

³ RADNI DOKUMENT SLUŽBI KOMISIJE priložen dokumentu: Preporuka za ODLUKU VIJEĆA o odobravanju otvaranja pregovora u ime Europske unije o novom protokolu o provedbi uz Sporazum o partnerstvu u ribarstvu s Demokratskom Republikom Svetim Tomom i Prinsipeom i mogućim izmjenama Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu ili o novom tekstu Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu (<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=CELEX%3A52024SC0177&qid=1424957307348>).

protokolom doprinijelo bi se jačanju praćenja, kontrole i nadzora te boljem upravljanju ribarstvom u regiji.

Za Uniju je važno očuvati instrument koji omogućuje blisku sektorsku suradnju s glavnim akterom u upravljanju oceanima na podregionalnoj razini zbog opsega ribolovnog područja pod njegovom jurisdikcijom. Jačanje odnosa sa Svetim Tomom i Prinsipeom korisno je i za sklapanje savezništava u okviru ICCAT-a. Osim toga, za flotu Unije to znači zadržavanje pristupa važnom ribolovnom području radi primjene strategija izlova u skladu s višegodišnjim međunarodnim pravnim okvirom. Cilj je vlasti Svetog Tome i Prinsipea održavati odnose s Unijom radi jačanja upravljanja oceanima, primiti posebnu sektorsku potporu za višegodišnje mogućnosti financiranja te pokrenuti industrijalizaciju prerađivačkog sektora u okviru aktivnosti plovila kao dio diversifikacije gospodarstva.

- **Savjetovanje sa zainteresiranim stranama**

U okviru evaluacije provedeno je savjetovanje s državama članicama, predstavnicima industrije, međunarodnim organizacijama civilnog društva te upravom ribarstva i civilnim društvom Svetog Tome i Prinsipea. Održana su savjetovanja i u okviru Savjetodavnog vijeća za otvoreno more.

- **Prikupljanje i primjena stručnih znanja**

U skladu s člankom 31. stavkom 10. Uredbe o zajedničkoj ribarstvenoj politici Komisija je ex ante i ex post evaluaciju povjerila neovisnom konzultantu.

- **Procjena učinka**

Nije primjenjivo.

- **Primjerenost i pojednostavnjenje propisa**

Nije primjenjivo.

- **Temeljna prava**

Dogovorenim sporazumom predviđena je klauzula o posljedicama kršenja bitnih elemenata članka 9. Sporazuma iz Samoe⁴ koji se odnose na ljudska prava.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Godišnji financijski doprinos iznosi 825 000 EUR, a obuhvaća sljedeće:

a) godišnji iznos od 325 000 EUR za pristup ribolovnim resursima u ribolovnoj zoni Svetog Tome i Prinsipea koji odgovara referentnoj tonaži od 6 500 tona godišnje za vrlo migratorne vrste;

b) potporu razvoju sektorske ribarstvene politike Svetog Tome i Prinsipea u iznosu od 500 000 EUR godišnje. Ta je potpora u skladu s ciljevima Strateškog plana za ribarstvo Svetog Tome i Prinsipea.

⁴ Sporazum o partnerstvu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i članica Organizacije afričkih, karipskih i pacifičkih država, s druge strane (SL L, 2023/2862, 28.12.2023., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2023/2862/oj).

Godišnji iznos odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i plaćanje utvrđuje se u okviru godišnjeg proračunskog postupka, uključujući pričuvenu liniju za protokole koji nisu stupili na snagu na početku godine⁵.

5. OSTALI DIJELOVI

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Mehanizmi praćenja predviđeni su sporazumom o partnerstvu u održivom ribarstvu i protokolom o njegovoj provedbi.

⁵ U skladu s Međuinstitucijskim sporazumom o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima, točka 20. (SL L 433I, 22.12.2020., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2020/1222/oj).

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o sklapanju, u ime Europske unije, Protokola o provedbi (za razdoblje 2025.–2029.)
Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Demokratske Republike Svetog Tome i
Prinsipea i Europske zajednice**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a) podtočkom v. i člankom 218. stavkom 7.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

budući da:

- (1) U skladu s Odlukom Vijeća [XXX]¹ od [...] Protokol o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Demokratske Republike Svetog Tome i Prinsipea („Protokol”) potpisan je [...], podložno njegovu kasnijem sklapanju.
- (2) Cilj je Protokola omogućiti plovilima Unije obavljanje ribolova u ribolovnoj zoni Svetog Tome i Prinsipea te Uniji i Svetom Tomi i Prinsipeu omogućiti užu suradnju na razvoju politike održivog ribarstva, promicanju odgovornog iskorištavanja ribolovnih resursa u ribolovnoj zoni Svetog Tome i Prinsipea i Atlantskom oceanu te doprinošenju dostojanstvenim radnim uvjetima u sektoru ribarstva.
- (3) Protokol je potrebno odobriti u ime Unije.
- (4) U skladu s Ugovorima Komisija mora osigurati da se obavijest Svetom Tomi i Prinsipeu predviđena člankom 20. Protokola dostavi u ime Unije kako bi se izrazila suglasnost Unije da bude obvezana Protokolom.
- (5) U skladu s Ugovorima, također je na Komisiji da, prema potrebi, šalje obavijesti predviđene u člancima 12. i 18. Protokola.
- (6) Člankom 9. Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Demokratske Republike Svetog Tome i Prinsipea i Europske zajednice („Sporazum”) osniva se Zajednički odbor odgovoran za praćenje primjene Sporazuma i njegova Protokola o provedbi. Zajednički odbor može odobriti i određene izmjene Protokola. Radi lakšeg odobravanja tih izmjena trebalo bi, uz ispunjenje posebnih materijalnih i postupovnih uvjeta, Komisiju ovlastiti za njihovo odobravanje u ime Unije prema pojednostavnjenom postupku.
- (7) Stajalište Unije u pogledu predviđenih izmjena Protokola trebalo bi utvrditi Vijeće. Predložene će se izmjene prihvatiti osim ako se tome usprotivi blokirajuća manjina država članica u skladu s člankom 16. stavkom 4. Ugovora o Europskoj uniji.

¹ SL L 2025/ ...,2025., str. ..., ELI: <https://data.europa.eu/eli/dec/2025/...../oj>).

- (8) Budući da Protokol sa Svetim Tomom i Prinsipeom traje dulje od jedne financijske godine, uključene proračunske obveze mogu se rasporediti tijekom trajanja Protokola o godišnjim plaćanjima, u skladu s člankom 112. stavkom 2. Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 Europskog parlamenta i Vijeća².
- (9) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. Uredbe (EU) 2018/1725³ Europskog parlamenta i Vijeća te je on dao mišljenje [datum],

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Protokol o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Demokratske Republike Svetog Tome i Prinsipea i Europske zajednice (za razdoblje 2025.–2029.) (dalje u tekstu „Protokol”) odobrava se u ime Unije.

Tekst Protokola priložen je ovoj Odluci kao Prilog I.

Članak 2.

U skladu s odredbama i uvjetima utvrđenima u Prilogu II. ovoj Odluci Komisija je ovlaštena u ime Unije odobriti izmjene Protokola koje donosi Zajednički odbor osnovan člankom 9. Sporazuma.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana donošenja⁴.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*

² Uredba (EU, Euratom) 2024/2509 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. rujna 2024. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (preinaka) (SL L, 2024/2509, 26.9.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>)

³ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

⁴ Glavno tajništvo Vijeća objavit će datum stupanja na snagu Protokola u *Službenom listu Europske unije*.

ZAKONODAVNI FINACIJSKI IZVJEŠTAJ

1.	KONTEKST PRIJEDLOGA	1
•	Razlozi i ciljevi prijedloga	1
•	Dosljednost s postojećim odredbama politike u određenom području	1
•	Dosljednost u odnosu na druge politike Unije	2
2.	PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST	2
•	Pravna osnova	2
•	Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)	2
•	Proporcionalnost	2
3.	REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA	2
•	Ex post evaluacija/provjera primjerenosti postojećeg zakonodavstva	2
•	Savjetovanje sa zainteresiranim stranama	3
•	Prikupljanje i primjena stručnih znanja	3
•	Procjena učinka	3
•	Primjerenost i pojednostavnjenje propisa	3
•	Temeljna prava	3
4.	UTJECAJ NA PRORAČUN	3
5.	OSTALI DIJELOVI	4
•	Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja	4
1.	OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE	9
1.1.	Naslov prijedloga/inicijative	9
1.2.	Predmetna područja politike	9
1.3.	Ciljevi	9
1.3.1.	Opći ciljevi	9
1.3.2.	Posebni ciljevi	9
1.3.3.	Očekivani rezultati i učinak	10
1.3.4.	Pokazatelji rezultata i utjecaja	10
1.4.	Prijedlog/inicijativa odnosi se na:	10
1.5.	Osnova prijedloga/inicijative	10
1.5.1.	Zahtjevi koje treba ispuniti u kratkoročnom ili dugoročnom razdoblju, uključujući detaljan vremenski plan provedbe inicijative	10
1.5.2.	Dodana vrijednost sudjelovanja EU-a	11
1.5.3.	Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava	11
1.5.4.	Usklađenost s višegodišnjim financijskim okvirom i moguće sinergije s drugim prikladnim instrumentima	11

1.6.	Trajanje prijedloga/inicijative i njegova/njezina financijskog učinka	12
1.7.	Planirani načini izvršenja proračuna	12
2.	MJERE UPRAVLJANJA	13
2.1.	Pravila nadzora i izvješćivanja	13
2.2.	Sustav upravljanja i kontrole	13
2.2.1.	Obrazloženje načina izvršenja proračuna, mehanizama provedbe financiranja, načina plaćanja i predložene strategije kontrole	13
2.2.2.	Informacije o utvrđenim rizicima i uspostavljenim sustavima unutarnje kontrole za ublažavanje rizika	13
2.2.3.	Procjena i obrazloženje troškovne učinkovitosti kontrola (omjer troškova kontrole i vrijednosti sredstava kojima se upravlja) i procjena očekivane razine rizika od pogreške (pri plaćanju i pri zaključenju)	13
2.3.	Mjere za sprečavanje prijevara i nepravilnosti	14
3.	PROCIJENJENI FINACIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE	15
3.1.	Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak	15
3.2.	Procijenjeni učinak prijedloga na odobrena sredstva	16
3.2.1.	Procijenjeni učinak prijedloga na odobrena sredstva	16
3.2.2.	Procijenjena ostvarenja financirana odobrenim sredstvima za poslovanje	19
3.2.3.	Sažetak procijenjenog učinka na administrativna odobrena sredstva	20
3.2.4.	Procijenjene potrebe u pogledu ljudskih resursa	21
3.2.5.	Pregled procijenjenog učinka na ulaganja povezana s digitalnom tehnologijom	22
3.2.6.	Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom	22
3.2.7.	Doprinos trećih strana	22
3.3.	Procijenjeni učinak na prihode	23
4.	DIGITALNI ASPEKTI	23
4.1.	Zahtjevi relevantni za digitalizaciju	23
4.2.	Podaci	24
4.3.	Digitalna rješenja	26
4.4.	Procjena interoperabilnosti	26
4.5.	Mjere za potporu digitalnoj provedbi	26

ZAKONODAVNI FINACIJSKI IZVJEŠTAJ

1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

1.1. Naslov prijedloga/inicijative

Prijedlog odluke Vijeća o sklapanju, u ime Unije, Protokola o provedbi (za razdoblje 2025. – 2029.) Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Demokratske Republike Svetog Tome i Prinsipea i Europske zajednice

1.2. Predmetna područja politike

08 – Poljoprivredna i pomorska politika

08 05 – Sporazumi o partnerstvu u održivom ribarstvu (SFPA) i regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom (RFMO)

08 05 01 – Uspostava okvira upravljanja ribolovnim aktivnostima koje obavljaju ribarska plovila Unije u vodama trećih zemalja.

1.3. Ciljevi

1.3.1. Opći ciljevi

Pregovaranje i sklapanje SFPA-a s trećim zemljama u skladu je s općim ciljem da se ribarskim plovilima Unije omogući pristup ribolovnim zonama trećih zemalja te da se s tim zemljama razvije partnerstvo radi unapređenja održivog iskorištavanja ribolovnih resursa izvan voda Unije.

SFPA-ima se osigurava i dosljednost između načela zajedničke ribarstvene politike i obveza iz ostalih politika Unije (održivo iskorištavanje resursa trećih zemalja, suzbijanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova (ribolov NNN), integracija partnerskih zemalja u globalnu ekonomiju, doprinos održivom razvoju u svim njegovim dimenzijama te bolje upravljanje ribarstvom na političkoj i financijskoj razini).

1.3.2. Posebni ciljevi

Posebni cilj br. 1

Doprinijeti održivom ribarstvu izvan voda Unije, osigurati prisutnost Unije na otvorenom moru i zaštititi interese Unijina sektora ribarstva i potrošača vođenjem pregovora o SFPA-ima s obalnim državama i sklapanjem tih SFPA-a, u skladu s ostalim politikama Unije.

Predmetne aktivnosti u okviru strukture ABM/ABB

08 05 01 – Uspostava okvira upravljanja ribolovnim aktivnostima koje obavljaju ribarska plovila Unije u vodama trećih zemalja.

1.3.3. Očekivani rezultati i učinak

Sklapanjem Protokola o provedbi omogućuje se nastavak i jačanje strateškog partnerstva u ribarstvu između Europske unije i Svetog Tome i Prinsipea. Sklapanjem Protokola stvorit će se ribolovne mogućnosti za plovila Unije u ribolovnoj zoni Svetog Tome i Prinsipea.

Protokolom će se doprinijet i boljem upravljanju i očuvanju ribolovnih resursa dodjelom financijske potpore (sektorska potpora) programima partnerske zemlje, posebno onima koji se odnose na Opći plan za sektor ribarstva, praćenje i suzbijanje nezakonitog ribolova i potporu artizanalnom ribolovu.

Naposljetku, Protokolom će se doprinijeti održivom iskorištavanju morskih resursa Svetog Tome i Prinsipea i ribolovnom gospodarstvu Svetog Tome i Prinsipea promicanjem rasta i dostojanstvenih radnih uvjeta povezanih s gospodarskim aktivnostima u području ribarstva.

1.3.4. Pokazatelji rezultata i utjecaja

Stopa iskorištenosti ribolovnih mogućnosti (godišnji postotak iskorištenih odobrenja za ribolov u odnosu na broj odobrenja raspoloživih u okviru protokola).

Podaci o ulovu (prikupljanje i analiza) i trgovačka vrijednost sporazuma.

Doprinos zapošljavanju i dostojanstvenim radnim uvjetima u ribarstvu, dodanoj vrijednosti u Uniji te stabilizaciji tržišta Unije (na ukupnoj razini s ostalim sporazumima o partnerstvu u održivom ribarstvu).

Doprinos poboljšanju istraživanja, praćenja i kontrole ribolovnih aktivnosti partnerske zemlje i razvoju njezina sektora ribarstva, u prvom redu artizanalnog ribolova.

1.4. Prijedlog/inicijativa odnosi se na:

- ☒ novo djelovanje
- ☐ novo djelovanje nakon pilot-projekta/pripremnog djelovanja¹
- ☐ produženje postojećeg djelovanja
- ☐ spajanje ili preusmjeravanje jednog ili više djelovanja u drugo/novo djelovanje

1.5. Osnova prijedloga/inicijative

1.5.1. Zahtjevi koje treba ispuniti u kratkoročnom ili dugoročnom razdoblju, uključujući detaljan vremenski plan provedbe inicijative

Novi Protokol o provedbi trebao bi se privremeno primjenjivati od datuma njegova potpisivanja kako bi se skratilo razdoblje nemogućnosti obavljanja ribolovnih aktivnosti.

Novim Protokolom utvrdit će se okvir za ribolovne aktivnosti flote Unije u ribolovnoj zoni Svetog Tome i Prinsipea, a vlasnicima plovila Unije odobrit će se podnošenje zahtjeva za izdavanje odobrenja za ribolov u toj zoni. Osim toga, novim se protokolom ojačava suradnja između Unije i Svetog Tome i Prinsipea radi promicanja razvoja politike održivog ribarstva u svim dimenzijama. Njime se posebno predviđa praćenje plovila sustavom za satelitsko praćenje (Vessel

¹ U smislu članka 58. stavka 2. točke (a) ili (b) Financijske uredbe.

Monitoring System, VMS) i elektroničko slanje podataka o ulovima. Sektorskom potporom koja će biti dostupna na temelju protokola pomoći će se Svetom Tomi i Prinsipeu u provedbi njegove nacionalne strategije u području ribarstva, uključujući suzbijanje ribolova NNN uz promicanje dostojanstvenih radnih uvjeta u provedbi ribolovnih aktivnosti. Provedba će započeti nakon potpisivanja i trajat će četiri godine.

1.5.2. Dodana vrijednost sudjelovanja EU-a

Ako Unija ne sklopi novi protokol, plovila Unije neće moći obavljati svoje ribolovne aktivnosti jer postojeći Sporazum sadržava odredbu o zabrani ribolovnih aktivnosti koje se obavljaju izvan okvira definiranog protokolom uz Sporazum. Sudjelovanje Unije stoga ima jasnu dodanu vrijednost za Unijinu flotu za ribolov na otvorenom moru. Protokolom se osigurava i okvir za pojačanu suradnju Unije i Svetog Tome i Prinsipea.

1.5.3. Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava

Na osnovi analize dosadašnjih ulova u ribolovnoj zoni Svetog Tome i Prinsipea, raspoloživih procjena i znanstvenih savjeta stranke su utvrdile referentnu tonažu od 6 500 tona godišnje za tunu i tuni slične vrste te ribolovne mogućnosti za 26 tunolovaca plivaričara i 9 plovila s parangalima. Iznos sektorske potpore visok je kako bi se uzeli u obzir prioriteti nacionalne strategije ribarstva i iskorištavanja prirodnih resursa.

1.5.4. Usklađenost s višegodišnjim financijskim okvirom i moguće sinergije s drugim prikladnim instrumentima

Sredstva predviđena za financijski doprinos za pristup u okviru sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu u državnom proračunu Svetog Tome i Prinsipea čine nenamjenske prihode. Međutim sredstva namijenjena sektorskoj potpori dodjeljuju se (uglavnom uvrštenjem u zakon o godišnjem proračunu) ministarstvu nadležnom za ribarstvo jer je to uvjet za sklapanje i praćenje SFPA-a. Ta su financijska sredstva kompatibilna s ostalim izvorima financiranja iz drugih međunarodnih fondova za provođenje projekata i/ili programa u sektoru ribarstva na nacionalnoj razini.

1.6. Trajanje prijedloga/inicijative i njegova/njezina financijskog učinka

☒ **ograničeno trajanje**

- ☒ prijedlog/inicijativa se primjenjuje četiri godine od datuma potpisivanja 2025. tj. do 2029.
- ☒ financijski učinak od 2025. do 2028.

☐ **neograničeno trajanje**

- provedba s početnim razdobljem od GGGG do GGGG,
- nakon čega slijedi redovna provedba.

1.7. Planirani načini izvršenja proračuna²

☒ **Izravno upravljanje** koje provodi Komisija

- ☒ putem svojih službi, uključujući osoblje u delegacijama Unije;
- ☐ putem izvršnih agencija

☐ **Podijeljeno upravljanje** s državama članicama

☐ **Neizravno upravljanje** povjeravanjem zadaća izvršenja proračuna:

- ☐ trećim zemljama ili tijelima koja su one odredile;
- ☐ međunarodnim organizacijama i njihovim agencijama (navesti);
- ☐ EIB-u i Europskom investicijskom fondu;
- ☐ tijelima na koja se upućuje u člancima 211. i 212. Financijske uredbe;
- ☐ tijelima javnog prava;
- ☐ tijelima uređenima privatnim pravom koja pružaju javne usluge u mjeri u kojoj daju odgovarajuća financijska jamstva;
- ☐ tijelima uređenima privatnim pravom države članice kojima je povjerena provedba javno-privatnog partnerstva i koja daju odgovarajuća financijska jamstva;
- ☐ osobama kojima je povjerena provedba posebnih aktivnosti u ZVSP-u u skladu s glavom V. UEU-a i koje su navedene u odgovarajućem temeljnom aktu.
- *Ako je označeno više načina upravljanja, pojedinosti navesti u odjeljku „Napomene”.*

Napomene

[...]

² Informacije o načinima upravljanja i upućivanju na Financijsku uredbu dostupne su na internetskim stranicama: [Financijska uredba EU-a – Europska komisija](#).

2. MJERE UPRAVLJANJA

2.1. Pravila nadzora i izvješćivanja

Komisija (Glavna uprava za pomorstvo i ribarstvo, GU MARE, u suradnji sa svojim atašoom za ribarstvo za Svetog Tomu i Prinsipea i u koordinaciji s relevantnim službama Komisije) osigurava redovito praćenje provedbe Protokola, posebno u pogledu podataka o ulovima, načina na koji subjekti iskorištavaju ribolovne mogućnosti i poštovanja uvjeta za dodjelu sektorske potpore.

Osim toga, sporazumom o partnerstvu u održivom ribarstvu predviđen je najmanje jedan godišnji sastanak Zajedničkog odbora, na kojem se Komisija i Sveti Toma i Prinsipe međusobno obavješćuju o provedbi Sporazuma i Protokola te, prema potrebi, prilagođavaju programsko planiranje i, ako je to primjenjivo, financijski doprinos.

2.2. Sustav upravljanja i kontrole

2.2.1. *Obrazloženje načina izvršenja proračuna, mehanizama provedbe financiranja, načina plaćanja i predložene strategije kontrole*

Doprinos za pristup plaća se nevezano o doprinosu za sektorsku potporu.

Doprinos za pristup plaća se jednom godišnje na datum obljetnice protokola, osim za prvu godinu u kojoj se plaća u roku od tri mjeseca od početka privremene primjene. Pristup plovila kontrolira se izdavanjem odobrenja za ribolov.

Potpore se prvi put isplaćuje u roku od tri mjeseca nakon početka privremene primjene, podložno dogovoru o godišnjem i višegodišnjem programu provedbe; za naredne godine ovisi o ostvarenim rezultatima. Ostvareni rezultati i stopa provedbe pratit će se u skladu sa Smjernicama za provedbu sektorske potpore ribarstvene politike Svetog Tome i Prinsipea o kojoj će se stranke sporazumjeti, i to na temelju izvješća ili dokazne dokumentacije koju dostavi partnerska zemlja i evaluacija i provjera koje provede ataše za ribarstvo.

2.2.2. *Informacije o utvrđenim rizicima i uspostavljenim sustavima unutarnje kontrole za ublažavanje rizika*

Utvrđeno je da postoji rizik da vlasnici plovila Unije ne iskoriste ribolovne mogućnosti u dovoljnoj mjeri ili da Sveti Toma i Prinsipe kasno ili nedovoljno iskoristi sredstva namijenjena financiranju ribarstvene politike. Predviđen je pojačan dijalog o programskom planiranju i provedbi sektorske politike utvrđene u sporazumu i protokolu. Osim toga, kako je navedeno u članku 7. Protokola, jedna od metoda kontrole jest i zajedničko praćenje rezultata. Nadalje, sporazumom i protokolom predviđene su posebne odredbe o njihovoj suspenziji, pod određenim uvjetima i u određenim okolnostima.

2.2.3. *Procjena i obrazloženje troškovne učinkovitosti kontrola (omjer troškova kontrole i vrijednosti sredstava kojima se upravlja) i procjena očekivane razine rizika od pogreške (pri plaćanju i pri zaključenju)*

Kontrole plaćanja troškova pristupa u okviru SFPA-a usmjerene su na provjeru usklađenosti tih plaćanja s odredbama međunarodnih sporazuma. Kontrole povezane sa sektorskom potporom usmjerene su na praćenje provedbe te potpore. Praćenje provodi osoblje Komisije u delegacijama Unije i u okviru Zajedničkog odbora. Napredak se ocjenjuje primjenom višegodišnje programske matrice. Ako napredak

nije dostatan, isplata sljedećeg obroka suspendira se ili eventualno umanjuje. Ukupni trošak kontrola svih sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu procjenjuje se na oko 1,8 % (za doprinose u 2018.). Postupci kontrole sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu uvelike proizlaze iz propisanih regulatornih zahtjeva. Ako nema utvrđenih nedostataka koji bi mogli znatno utjecati na zakonitost i pravilnost financijskih transakcija, kontrole se smatraju djelotvornima.

2.3. Mjere za sprečavanje prijevара i nepravilnosti

Navesti postojeće ili predviđene mjere za sprečavanje i zaštitu.

Komisija se obvezuje uspostaviti politički dijalog i redovitu koordinaciju sa Svetim Tomom i Prinsipeom u cilju poboljšanja upravljanja Sporazumom i Protokolom i unapređenja doprinosa Unije održivom upravljanju resursima. Sva plaćanja koja Komisija vrši u okviru SFPA-a uređena su uobičajenim proračunskim i financijskim pravilima i postupcima Komisije. Bankovne račune trećih zemalja na koje se uplaćuje financijski doprinos potrebno je identificirati u cijelosti. Člankom 6. Protokola predviđeno je da se financijski doprinos za pristup i doprinos za razvoj sektora uplaćuju na račun državne riznice odnosno na račun Fonda za razvoj ribarstva. Odredbe o povratu nepropisno isplaćenih sredstava uključene su u članak 6. i Dodatak 7.

3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak

- Postojeće proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Broj	Dif./nedif. ⁽¹⁾	zemalja EFTA-e ²	zemalja kandidatkinja i potencijalni kandidata ³	ostalih trećih zemalja	drugi namjenski prihodi
	08.05.01 Uspostava okvira upravljanja za ribolovne aktivnosti koje obavljaju ribarska plovila Unije u vodama trećih zemalja (SFPA)	CD	NE	NE	NE	NE

- Zatražene nove proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Broj [...][tekst..... ...]	Dif./nedif.	zemalja EFTA-e	zemalja kandidatkinja i potencijalni kandidata ⁴	ostalih trećih zemalja	drugi namjenski prihodi
		Dif./nedif.	DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

¹ Dif. = diferencirana odobrena sredstva; nedif. = nediferencirana odobrena sredstva.

² EFTA: Europsko udruženje slobodne trgovine.

³ Zemlje kandidatkinje i, ako je primjenjivo, potencijalni kandidati sa zapadnog Balkana.

⁴ Zemlje kandidatkinje i, ako je primjenjivo, potencijalni kandidati sa zapadnog Balkana.

3.2. Procijenjeni učinak prijedloga na odobrena sredstva

3.2.1. Procijenjeni učinak prijedloga na odobrena sredstva

- ☐ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna odobrena sredstva za poslovanje.
- ☒ Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća odobrena sredstva za poslovanje:

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Br. 2	Održivi rast: prirodni resursi
--	-------	--------------------------------

GU MARE			Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	Godina 2028.	UKUPNO
Odobrena sredstva za poslovanje							
Proračunska linija 08.05.01	Obveze	1.	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
	Plaćanja	2.	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe ¹							
UKUPNA odobrena sredstva za GU MARE	Obveze	=1+1a +3	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300

¹ Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

	Plaćanja	=2+2a +3	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje	Obveze	4.	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
	Plaćanja	5.	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		6.					
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 2 višegodišnjeg financijskog okvira	Obveze	=4+ 6	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
	Plaćanja	=5+ 6	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300

Ako prijedlog/inicijativa utječe na više od jednog naslova, ponovite prethodni odjeljak

UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje (svi naslovi za poslovanje)	Obveze	4.	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
	Plaćanja	5.	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe (svi naslovi za poslovanje)		6.					
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1 do 6 višegodišnjeg financijskog okvira (referentni iznos)	Obveze	=4+ 6	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
	Plaćanja	=5+ 6	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	7	„Administrativni rashodi”
--	---	---------------------------

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina S	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.)	UKUPNO
GLAVNA UPRAVA: <.....>							
OLjudski resursi							
OOstali administrativni rashodi							
GLAVNA UPRAVA <....> UKUPNO	Odobrena sredstva						

UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 7 višegodišnjeg financijskog okvira	(Ukupne obveze = ukupna plaćanja)					
--	--------------------------------------	--	--	--	--	--

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina 2025.	Godina 2026.	Godina 2027.	Godina 2028.	UKUPNO
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1 do 7 višegodišnjeg financijskog okvira	Obveze	0,825	0,825	0,825	0,825	3.300
	Plaćanja	0,825	0,825	0,825	0,825	3.300

3.2.2. Procijenjena ostvarenja financirana odobrenim sredstvima za poslovanje

Odobrena sredstva za preuzimanje obveza u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Navesti ciljeve i rezultate ↓			Godina 2025.		Godina 2026.		Godina 2027.		Godina 2028.				UKUPNO
	REZULTATI												
	Vrsta ¹	Prosječni trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Ukupni trošak
POSEBNI CILJ br. 1... ²													
— Pristup za		0,325		0,325		0,325		0,325		0,325			1,300
— Sektorska		0,500		0,500		0,500		0,500		0,500			2,000
— Rezultat													
Međuzbroj za posebni cilj br. 1				0,825		0,825		0,825		0,825			3,300
POSEBNI CILJ br. 2...													
— Rezultat													
Međuzbroj za posebni cilj br. 2													
UKUPNI TROŠAK				0,825		0,825		0,825		0,825			3,300

¹ Rezultati se odnose na proizvode i usluge koji se isporučuju (npr. broj financiranih studentskih razmjena, kilometri izgrađenih prometnica itd.).

² Kako je opisan u odjeljku 1.4.2. „Posebni ciljevi...”.

3.2.3. Sažetak procijenjenog učinka na administrativna odobrena sredstva

- ☒ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna administrativna odobrena sredstva.
- ☐ Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća administrativna odobrena sredstva

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina N ¹	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.)	UKUPNO		
--	--------------------------	---------------	---------------	---------------	--	--------	--	--

NASLOV 5 višegodišnjeg financijskog okvira								
Ljudski resursi								
Ostali administrativni rashodi								
Međubroj za NASLOV 5 višegodišnjeg financijskog okvira								

Izvan NASLOVA 5² višegodišnjeg financijskog okvira								
Ljudski resursi								
Ostali administrativni rashodi								
Međubroj izvan NASLOVA 5 višegodišnjeg financijskog okvira								

UKUPNO								
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Potrebna odobrena sredstva za ljudske resurse i ostale administrativne rashode pokrit će se odobrenim sredstvima glavne uprave koja su već dodijeljena za upravljanje djelovanjem i/ili su preraspodijeljena unutar glavne uprave te, prema potrebi, dodatnim sredstvima koja se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

¹ Godina N je godina početka provedbe prijedloga/inicijative.

² Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

3.2.4. Procijenjene potrebe u pogledu ljudskih resursa

- ☒ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebni ljudski resursi.
- ☐ Za prijedlog/inicijativu potrebni su sljedeći ljudski resursi:

Procjenu navesti u ekvivalentima punog radnog vremena

	Godina S	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.)
ORadna mjesta prema planu radnih mjesta (dužnosnici i privremeno osoblje)					
XX 01 01 01 (sjedište i predstavništva Komisije)					
XX 01 01 02 (delegacije)					
XX 01 05 01 (neizravno istraživanje)					
10 01 05 01 (izravno istraživanje)					
OVanjsko osoblje (u ekvivalentu punog radnog vremena: EPRV)¹					
XX 01 02 01 (UO, UNS, UsO iz „globalne omotnice”)					
XX 01 02 02 (UO, LO, UNS, UsO i MSD u delegacijama)					
XX 01 04 <i>gg</i> ²	– u sjedištu				
	– u delegaciji				
XX 01 05 02 (UO, UNS, UsO – neizravno istraživanje)					
10 01 05 02 (UO, UNS, UsO – izravno istraživanje)					
Ostale proračunske linije (navesti)					
UKUPNO					

XX se odnosi na odgovarajuće područje politike ili glavu proračuna.

Potrebe za ljudskim resursima pokrit će se osobljem glavne uprave kojemu je već povjereno upravljanje djelovanjem i/ili koje je preraspoređeno unutar glavne uprave te, prema potrebi, resursima koji se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

Opis zadaća:

Dužnosnici i privremeno osoblje	
Vanjsko osoblje	

¹ UO = ugovorno osoblje; LO = lokalno osoblje; UNS = upućeni nacionalni stručnjaci; UsO = ustupljeno osoblje; MSD = mladi stručnjaci u delegacijama.

² U okviru gornje granice za vanjsko osoblje iz odobrenih sredstava za poslovanje (prijašnje linije „BA”).

3.2.5. Pregled procijenjenog učinka na ulaganja povezana s digitalnom tehnologijom

Digitalna rješenja koja se koriste za provedbu Protokola već postoje i već se provode za prethodni Protokol i druge sporazume o ribarstvu te za provedbu uredbi 1224/2009¹ i 2403/2017². Ulaganja u održavanje i poboljšanje funkcionalnosti tih digitalnih alata nisu specifična za ovaj Protokol.

3.2.6. Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom

U prijedlogu/inicijativi:

☒ može se u potpunosti financirati preraspodjelom unutar relevantnog naslova višegodišnjeg financijskog okvira (VFO).

Prijedlog/inicijativa u skladu je s postojećim višegodišnjim financijskim okvirom. Korištenje pričuvne linije 30.020200 predviđeno je za iznose navedene u odlomku 3.2.5.

☐ Za prijedlog/inicijativu potrebna je primjena instrumenta fleksibilnosti ili revizija višegodišnjeg financijskog okvira.

3.2.7. Doprinos trećih strana

- ☒ Prijedlogom/inicijativom ne predviđa se sudjelovanje trećih strana u sufinanciranju.
- Prijedlogom/inicijativom predviđa se sufinanciranje prema sljedećoj procjeni:

Odobrena sredstva u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina S	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.)			Ukupno
Navedi tijelo koje sudjeluje u financiranju								
UKUPNO sufinancirana odobrena sredstva								

¹ Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike (SL L 343, 22.12.2009., str. 1. – 50., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/2024-10-11>).

² Uredba (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1006/2008 (SL L 347, 28.12.2017., str. 81., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2403/oj>).

3.3. Procijenjeni učinak na prihode

- ☒ Prijedlog/inicijativa nema financijski učinak na prihode.
- ☐ Prijedlog/inicijativa ima sljedeći financijski učinak:
 - ☐ na vlastita sredstva
 - ☐ na razne prihode

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Proračunska priroda:	linija	Odobrena sredstva dostupna za tekuću financijsku godinu	Učinak prijedloga/inicijative ³						
			Godina S	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.)		
Članak									

Za razne namjenske prihode navesti odgovarajuće proračunske linije rashoda.

[...]

Navesti metodu izračuna učinka na prihode.

[...]

4. DIGITALNI ASPEKTI

4.1. Zahtjevi relevantni za digitalizaciju

Obveza izvješćivanja	Opis	Upotreba digitalne tehnologije
Podaci o poziciji plovila (članci 14. i 2.b Protokola te poglavlje IV. odjeljak 2. Priloga i Dodatak 5.)	Plovilo mora biti opremljeno uređajem za praćenje plovila i u redovitim vremenskim razmacima dostavljati informacije kojima se identificira plovilo, njegov položaj, smjer i brzina (podaci iz VMS-a).	Da, putem sustava VMS
Elektronički očevidnici o ribolovu (članci 14. i 2.b Protokola te poglavlje III. odjeljak 1. Priloga i Dodatak 5.)	Zapovjednik mora svakodnevno bilježiti podatke o ulovu u elektronički očevidnik o ribolovu koji je integriran u elektronički sustav za bilježenje i izvješćivanje (ERS).	Da, putem sustava ERS
Zahtjevi za odobrenje plovila (Prilog Protokolu, poglavlje II. odjeljak 1. stavak 2.)	Baza podataka o odobrenjima upotrebljava se za podnošenje zahtjeva za odobrenje za ribolov partnerske zemlje.	Da, putem sustava LICENCE
Dnevni prijenos	Podaci iz elektroničkog očevidnika o	Da, putem sustava ERS

³ Kad je riječ o tradicionalnim vlastitim sredstvima (carine, pristojbe na šećer) navedeni iznosi moraju biti neto iznosi, to jest bruto iznosi umanjani za 25 % na ime troškova naplate.

Obveza izvješćivanja	Opis	Upotreba digitalne tehnologije
Podaci o poziciji plovila (članci 14. i 2.b Protokola te poglavlje IV. odjeljak 2. Priloga i Dodatak 5.)	Plovilo mora biti opremljeno uređajem za praćenje plovila i u redovitim vremenskim razmacima dostavljati informacije kojima se identificira plovilo, njegov položaj, smjer i brzina (podaci iz VMS-a).	Da, putem sustava VMS
Elektronički očevidnici o ribolovu (članci 14. i 2.b Protokola te poglavlje III. odjeljak 1. Priloga i Dodatak 5.)	Zapovjednik mora svakodnevno bilježiti podatke o ulovu u elektronički očevidnik o ribolovu koji je integriran u elektronički sustav za bilježenje i izvješćivanje (ERS).	Da, putem sustava ERS
Zahtjevi za odobrenje plovila (Prilog Protokolu, poglavlje II. odjeljak 1. stavak 2.)	Baza podataka o odobrenjima upotrebljava se za podnošenje zahtjeva za odobrenje za ribolov partnerske zemlje.	Da, putem sustava LICENCE
podataka (Prilog Protokolu, poglavlje III. odjeljak 1. i Dodatak 5.)	ribolovu svakodnevno se automatski, elektroničkim putem, šalju CPR-u države zastave.	
Ulazak u ribolovnu zonu i izlazak iz nje, prethodne obavijesti te iskrcajne i prekrcajne deklaracije (članci 14. i 2.b Protokola, poglavlje IV. odjeljak 1. i odjeljak 4. Priloga)	Bilježenje i slanje podataka o svakom ulasku u ribolovnu zonu i izlasku iz nje putem sustava ERS ili drugih elektroničkih sredstava komunikacije.	Da, putem sustava ERS
Tromjesečni agregirani podaci	Država zastave svaka tri mjeseca dostavlja Europskoj komisiji zbirne količine ulova i odbačenog ulova.	Nije navedeno u bilateralnom sporazumu, ali podaci se pružaju u digitalnoj bazi podataka (izvješćivanje o naporima i ulovu, ECR)
Zaštita osobnih podataka	S podacima o ribolovnim aktivnostima postupa se na povjerljiv i siguran način.	Da, potrebni su sigurni softverski sustavi

4.2. Podaci

Ključni zahtjevi za izvješćivanje temelje se na digitalnoj tehnologiji, prvenstveno na sustavu za praćenje plovila (VMS, koji prenosi položaje i identifikaciju plovila) i svakodnevnog automatskog prijenosa elektroničkih očevidnika (sustav ERS, koji prenosi svoje utvrđene, lokalizirane i kvantificirane ulove).

U tromjesečnim i godišnjim zbirnim izvješćima o ulovu upotrebljava se implicitna numerička baza podataka za agregiranje podataka (baza podataka ECR-a) koju dostavljaju države članice zastave.

Zaštita i povjerljivost podataka

- U sporazumu se naglašava važnost zaštite osobnih podataka. Utvrđenim mjerama osigurava se da se podaci koji se razmjenjuju za ribolovne aktivnosti obrađuju na siguran način, u skladu sa zahtjevima Opće uredbe o zaštiti podataka i u skladu s ciljem politike stvaranja sigurnog i konkurentnog digitalnog gospodarstva.

Razmjena podataka i transparentnost:

- Sporazumom se potiče razmjena podataka između Svetog Tome i Prinsipea i Unije, čime se promiče transparentnost i odgovornost u ribolovnim aktivnostima. To odražava cilj Europske podatkovne strategije da se poboljša pristup podacima i njihova upotreba, čime se olakšava bolje donošenje odluka i upravljanje resursima.

Razmatranje načela „samo jednom” (Only once)

- Načelo „samo jednom” ne navodi se, no informacije koje subjekti pružaju javnim tijelima pružaju se samo jednom, u skladu s načelom odgovornosti države zastave: prikuplja podatke s plovila i čuva ih u bazama podataka VMS i ERS, koje se mogu upotrebljavati za različite stranke, smanjuje redundanciju i administrativno opterećenje, čime se omogućuje upotreba istih podataka za ispunjavanje nekoliko zahtjeva za izvješćivanje različitih tijela.

Pravedna načela: Vidljiva, dostupna, interoperabilna i ponovno upotrebljiva

Lako ga je pronaći:

- Uvođenjem elektroničkih sustava izvješćivanja osigurava se sustavno katalogizacija i pretraživanje podataka, čime se olakšava pronalaženje podataka. Automatizirani sustavi kao što je ERS omogućuju strukturirano arhiviranje podataka, što je u skladu s lakoćom pronalaženja načela FAIR.

Pristupačnost:

- Podaci moraju biti dostupni ovlaštenim subjektima putem sigurnih digitalnih platformi, čime se omogućuje razmjena u stvarnom vremenu i smanjuju nepotrebne prepreke. Tom kontroliranom pristupačnošću osigurava se da odgovarajući akteri imaju pristup informacijama prema potrebi, u skladu s načelima FAIR.

Interoperabilnost:

- Upotrebom formata UN/FLUX za razmjenu podataka poboljšava se interoperabilnost. Tom se normizacijom različitim sustavima omogućuje neometana razmjena i upotreba podataka, čime se ostvaruje jedan od temeljnih ciljeva načela FAIR.

Mogućnost ponovne uporabe:

- Utvrđivanjem standarda kvalitete i sigurnim upravljanjem podacima u Sporazumu vjerojatnije je da će podaci biti visoke kvalitete i stoga se mogu ponovno upotrijebiti za različite ciljeve kao što su znanstveno istraživanje, razvoj politika i upravljanje ribarstvom. Osiguravanjem visoke kvalitete podataka i usklađenosti s međunarodnim standardima promiče se ponovna uporaba u različitim kontekstima, čime se poštuje aspekt ponovne uporabe načela FAIR.

- Ukratko, zahtjevi bilateralnog sporazuma usklađeni su s europskom strategijom za podatke s pomoću poboljšane zaštite podataka, povećane razmjene i uvođenja digitalnih sustava. Njima se uzima u obzir načelo „samo jednom” smanjenjem suvišnih slanja podataka i usklađuju se s načelima FAIR kako bi se osiguralo da se podacima dobro upravlja u brojne svrhe.

4.3. Digitalna rješenja

- Glavna digitalna rješenja su VMS, ERS, LICENCE i ECR, postojeća digitalna rješenja za kontrolu ribarstva koja je uspostavila Europska komisija i kojima se koriste države članice zastave.
- Podaci utvrđeni u točki 4.1. obično se razmjenjuju putem tih digitalnih rješenja između plovila (subjekta iz EU-a) i njegove države zastave, a zatim između EU-a i partnerske zemlje (točnije između centara za praćenje ribarstva, koji su tijela za državnu kontrolu).
- Zbirni podaci dobiveni su iz izvješća subjekata državi članici zastave, koja ih preuzima i unosi u bazu podataka Europske komisije (izvješćivanje o naporu i ulovu, ECR).
- U zahtjevima za izdavanje odobrenja za ribolov koji se šalju partnerskoj zemlji navode se podaci iz baze podataka flote (registar ribolova EU-a) i baze podataka LICENCE, koje Europska komisija zatim prosljeđuje partnerskoj zemlji.

Koje su mjere uspostavljene za zaštitu digitalno prenesenih podataka?

Sporazumom se utvrđuje potreba za sigurnim i povjerljivim postupanjem s podacima (Dodatak 6.).

Postoji li plan za rješavanje nedostataka u digitalnim sustavima?

Da, predviđene su alternativne metode komunikacije u slučaju da sustav ne uspije osigurati kontinuitet izvješćivanja (Dodatak 5.).

Koji je rok za uvođenje digitalnih sustava?

Sustav ERS bi trebao biti uspostavljen u roku od 12 mjeseci od datuma potpisivanja sporazuma, uz prilagodbe u roku od šest mjeseci za izmjene standarda.

4.4. Procjena interoperabilnosti

Upotrebom formata UN/FLUX za razmjenu podataka poboljšava se interoperabilnost. Ta normizacija omogućuje različitim sustavima neometanu razmjenu i upotrebu podataka.

4.5. Mjere za potporu digitalnoj provedbi

Potporu provedbi pruža Europska komisija.